

ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA A O POSKYTNUTÍ LICENCIE NA JEHO POUŽITIE

(ďalej len ako „zmluva“)

uzatvorená v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov .
medzi:

Objednávateľ:

Zastúpený:

Sídlo:

IČO:

DIČ:

Bankové spojenie:

Číslo bežného účtu IBAN:

Kontaktný email:

Trnavský samosprávny kraj

Mgr. Jozef Viskupič, predseda TTSK

Starohájska 10, 917 01 Trnava

37836901

2021628367

Štátna pokladnica

SK18 8180 0000 0070 0050 1106

podatelna@trnava-vuc.sk

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

Autor:

Zastúpený:

Sídlo:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

Číslo bežného účtu IBAN:

Kontaktný email:

Dizajnart s. r. o.

Mgr. art. Pavol D

(ďalej len „Autor“)

Článok I.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok Autora vyhotoviť pre objednávateľa 1 kus umeleckého diela - sochy: Pamätník 250. výročia príchodu grófa Mórica Beňovského na Taiwan podľa grafického návrhu vypracovaného Autorom, ktorý je prílohou č. 1 tejto zmluvy (ďalej ako „Dielo“) ako výsledok svojej vlastnej tvorivej duševnej činnosti a poskytnúť Objednávateľovi výhradnú licenciu na použitie diela v dohodnutom rozsahu a záväzok Objednávateľa zaplatiť Autorovi Diela odmenu za jeho zhotovenie vo výške uvedenej v čl. II tejto zmluvy.
2. Dielo bude vyhotovené takto:
 - a. bude vyrobené zo zváraného štruktúrovaného bronzového plechu s vnútornou nerezovou konštrukciou. B
 - b. jeho približné rozmery sú výška 318 cm a šírka 302 cm (odchýlka +/-10% z rozmerov je povolená)
 - c. Dielo je tvorené nosnou konštrukciou, okolo ktorej bude pozváraná samotná socha
 - d. Dielo pri odovzdaní nebude vytvárať jeden celok, ale bude vyhotovené v dvoch častiach, ktoré sa po preprave na miesto osadenia budú dať bez zvárania spojiť, pričom technický návrh riešenia spracuje Autor vo forme predbežného návrhu spolu s vizualizáciou a pokiaľ sa Autor od neho odchýli, tak predloží spolu s Dielom aj

upravený technický návrh spojenia Diela na mieste osadenia

- e. zároveň bude Dielo pripravené tak, aby sa dalo v mieste osadenia postaviť do betónového základu pomocou chmickej kotvy a závitových tyčí
- f. Dielo bude mať zabudované led osvetlenie podľa výberu Autora, ktoré bude potrebné v mieste osadenia odborne zapojiť
- g. súčasťou Diela bude bronzový sédes (lavička), imitujúci drevený povrch a pamätná tabuľa rozmerov výška 31 cm a šírka 49 cm s gravírovaným textom, ktorého text dodá Objednávateľ 10 dní od uzatvorenia tejto zmluvy.

Ideový návrh Diela, ako je tento zachytený v prílohe č. 1, bol vyhotovený pred podpisom tejto Zmluvy Autorom a Objednávateľom ho odsúhlasil, pričom berie na vedomie, že vzhľadom na to, že sa jedná o ručnú prácu môžu nastať odchýlky, ktoré však nebudú mať vplyv na výzor a používanie Diela.

II. Odmena

1. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť Autorovi odmenu za vytvorenie diela vo výške 32.070,- eur (slovom: tridsaťdvatisíc sedemdesiat eur) vrátane DPH 20 % (ďalej aj len Odmena). Uvedená výška Odmeny je konečná a zahŕňa všetky náklady, ktoré Autorovi v súvislosti s plnením jeho záväzku podľa tejto zmluvy vzniknú. V prípade zmeny sadzby DPH odmena bude upravená tak, aby zodpovedala aktuálnej výške sadzby DPH.
2. Objednávateľ sa zaväzuje Autorovi uhradiť Odmenu v troch splátkach, ktoré budú uhradené po splnení jednotlivých etáp:
 1. splátka: 10.690,- eur s DPH – po dodaní kompletnej vizualizácie Diela v tlačenej podobe – 4 ks, ktorá bude obsahovať návrh Diela aspoň zo 4 pohľadov, návrh osadenia Diela, návrh nosnej konštrukcie Diela a predbežný návrh technického riešenia zmontovania Diela na mieste osadenia,
 2. splátka: 10.690,- eur s DPH – po dokončení oceľovej nosnej konštrukcie Diela a po kontrole povereného zamestnanca Trnavského samosprávneho kraja, ktorý vykoná obhliadku a písomným záznamom potvrdí splnenie tejto časti zmluvy,
 3. splátka: 10.690,- eur s DPH – po odovzdaní samotného Diela.
3. Objednávateľ uhradí Autorovi časti Odmeny podľa bodu 2 do 30 dní od doručenia faktúry Autora na úhradu, pričom faktúra bude zasielaná na email uvedený v záhlaví tejto zmluvy pri údajoch Objednávateľa. Objednávateľ súhlasí s elektronickou formou faktúr. Každá vystavená faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu a spĺňať požiadavky stanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi. V prípade, ak faktúra nebude obsahovať požadované náležitosti alebo bude obsahovať nesprávne údaje, je Objednávateľ oprávnený vrátiť faktúru Autorovi na opravu/prepracovanie. V takom prípade sa plynutie lehoty splatnosti preruší a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry Objednávateľovi.
4. Úhradu príslušnej splátky Odmeny vykoná Objednávateľ prevodom finančných prostriedkov v stanovenej výške na účet Autora uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a ak tento bude odlišný ako účet na faktúre, tak na číslo účtu podľa faktúry.
5. Daňovú povinnosť z vyplatenia príjmov vysporiada Autor osobne podaním daňového priznania.
6. V prípade omeškania s úhradou ktorejkoľvek splátky Odmeny podľa bodu 2 je Autor oprávnený prerušiť vyhotovovanie Diela na dobu trvajúceho omeškania, čím sa predlžuje aj doba na odovzdanie Diela.

III.

Práva a povinnosti autora

1. Autor sa zaväzuje vytvoriť umelecké Dielo špecifikované v čl. I tejto zmluvy v dohodnutom formáte a technických špecifikáciách podľa vizualizácie Diela a odovzdať ho v dohodnutom termíne Objednávateľovi.
2. Autor bezodkladne telefonicky alebo e-mailom oznámi Objednávateľovi, ak nie je schopný včas Dielo odovzdať.
3. Autor je povinný Dielo vytvoriť osobne za použitia vlastnej tvorivej práce. Pri vytváraní Diela Autor nesmie neoprávnene zasahovať do cudzích autorských práv a práv súvisiacich s autorským právom.
4. Pred odovzdaním Diela je autor povinný umožniť Objednávateľovi skontrolovať Dielo na základe výzvy Objednávateľa. Ak objednávatel' pri tejto kontrole zistí nedostatky Diela a oznámi ich Autorovi, Autor je vady na vlastné náklady povinný odstrániť ešte pred odovzdaním Diela.
5. Autor je povinný vytvoriť dielo najneskôr do 8 mesiacov od zaplatenia prvej časti Odmeny.
6. Miestom pre odovzdanie Diela a zároveň miesto, kde bude Dielo zhotovované je: Ateliér Autora, Kopčianska 92, 851 01 Bratislava – Petržalka.
7. Zmluvné strany určia presný deň a hodinu odovzdania Diela v mieste odovzdania telefonicky potom, čo Autor oznámi Objednávateľovi pripravenosť Diela na odovzdanie aspoň 10 dní vopred, a pokiaľ sa na presnom termíne nedohodnú, Autor vykoná odovzdanie na 10. deň o 10.00 hod. po oznámení, že Dielo je pripravené na odovzdanie. Objednávateľ zabezpečí odvoz Diela z miesta odovzdania najneskôr do 15 dní od odovzdania Diela.
8. Riadne zhotovené Dielo bude odovzdané na základe písomného protokolu podpísaného zástupcami oboch zmluvných strán. Za Objednávateľa Dielo prevezme: Mgr. Peter Kadlic, riaditeľ Odboru kultúry a športu Trnavského samosprávneho kraja. Pokiaľ sa Objednávateľ, resp. osoba určená objednávatel'om podľa predchádzajúcej vety, na odovzdanie Diela v termíne nedostaví a Autora vopred neinformuje o nemožnosti dostavenia sa v danom termíne, zabezpečí Autor úschovu Diela na náklady Objednávateľa, tak aby neprišlo k jeho strate alebo poškodeniu. Záväzok Autora na zhotovenie Diela sa uvedeným okamihom považuje za splnený.
9. Objednávateľ je povinný pri odovzdaní Diela urobiť jeho obhliadku a vytknúť zjavné nedostatky/vady Diela tým, že budú spísané v protokole, inak jeho právo na ich odstránenie ako aj súvisiace nároky zanikajú. Ostatné nedostatky/vady Diela je Objednávateľ povinný vytýkať bezodkladne po ich zistení, inak jeho nároky s nedostatkami/vadami Diela zanikajú.
10. Vlastnícke právo k Dielu nadobúda Objednávateľ až úplným uhradením Odmeny. Nebezpečenstvo škody na veci k Dielu prechádza na Objednávateľa v deň jeho odovzdania, a to aj v prípade, ak bude po odovzdaní ponechané v ateliéri Autora; vzhľadom na skutočnosť, že Autor za ponechanie Diela v jeho ateliéri až do doby kým má byť odvezené podľa bodu 7 tohto článku nemá nárok na žiadnu odplatu, nemá ani povinnosti Dielo opatrovať, či iné povinnosti aké by mal ako uschovávateľ.
11. V prípade, že Objednávateľ Dielo z ateliéru – miesta odovzdania Diela, neodvezie v lehote podľa bodu 7 tohto článku, má Autor nárok a zmluvnú pokutu vo výške 200 eur/za každý aj začatý deň omeškania. V prípade, že Dielo nebude odvezené ani do 30 dní od momentu, keď bolo Dielo odovzdané, môže premiestniť Dielo a nechať ho uschovať na náklady Objednávateľa.

IV.

Práva a povinnosti Objednávateľa

1. Objednávateľ sa zaväzuje za odovzdané Dielo autorovi vyplatiť dohodnutú odmenu podľa článku II. tejto zmluvy.
2. Objednávateľ sa zaväzuje nepoužívať Dielo spôsobom znižujúcim jeho hodnotu alebo dobrú

- povešť a česť autora. Objednávateľ nie je oprávnený odstrániť podpis Autora z Diela.
3. Objednávateľ je oprávnený a zároveň povinný prevziať dielo zhotovené v zmysle tejto zmluvy v stanovenom termíne.

V.

Licencia

1. Autor touto zmluvou udeľuje Objednávateľovi bezodplatne výhradný súhlas (licenciu) na použitie Diela.
2. Autor udeľuje Objednávateľovi licenciu na použitie Diela, pre ktoré bolo vytvorené t. j. ako socha, ktorá má byť umiestnená (vystavená) v exteriéri, zároveň je oprávnený ju fotografovať, filmovať a používať takto vyhotovené materiály pri svojej propagácii, poskytovaní informácií verejnosti, pričom vždy pri takomto zverejnení musí byť uverejnené aj meno a priezvisko Autora ako autora sochy.
3. V prípade, že by Dielo malo byť zničené, alebo odpredané je o tom Objednávateľ povinný informovať Autora.
4. Územný rozsah licencie je neobmedzený. Časový rozsah licencie je neobmedzený.
5. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe, ktorá sa stane vlastníkom Diela, súhlas na použitie diela v rozsahu udelennej licencie, s čím Autor Diela súhlasí.
6. Nakoľko licencia sa udeľuje ako výhradná, Autor nemôže udeliť súhlas tretej osobe na použitie Diela a súčasne je sám povinný zdržať sa použitia Diela spôsobom, na ktorý bola licencia udelená, s výnimkou – zverejňovania fotografií či videí Diela ako súčasť svojej prezentácie, propagácie, materiálov poskytovaných ako referencie jeho práce, a to všetko v akomkoľvek formáte, akýmkoľvek spôsobom.
7. V prípade zániku Objednávateľa prechádza licencia na právneho nástupcu.

VI.

Zodpovednosť za vady a sankcie

1. Autor sa zaväzuje zhotoviť Dielo v dohodnutom rozsahu a podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve riadne a včas.
2. Autor zodpovedá Objednávateľovi za vady Diela. Za vady sa nepovažujú primerané odchýlky Diela od jeho zobrazenia vo vizualizácii, umelecké stvárnenie, zmena farby materiálu vzniknutá prirodzenými chemickými reakciami v exteriéri, kde bude Dielo umiestnené a pod. Autor nezodpovedá za vady Diela, ktoré vzniknú po odovzdaní Diela zásahom inej osoby, udalosťami, ktoré nespôsobil, najmä mechanickým poškodením pri preprave či osádzaní Diela, úmyselným zničením, vplyvom počasia, vis maior udalostí a pod. Za vady Diela sa považujú len vady v technickom vyhotovení Diela, t. j. chyba zvarov, jeho remeselné spracovanie, použitie iného ako dohodnutého materiálu, nepripravenosť Diela na jeho osadenie v exteriéry, či nepripravenosť Diela na to, aby na mieste osadenia mohlo byť spojené bez potreby ďalšieho zvárania, ak Dielo nezodpovedá predpokladom uvedeným v čl. I bod 2.
3. Záručná doba je 24 mesiacov a začína plynúť dňom odovzdania Diela Objednávateľom a vzťahuje sa len na vady, ktoré sa podľa predchádzajúceho bodu tohto článku za vady Diela považujú. Záruka sa nevzťahuje na prirodzené vypálenie LED osvetlenia.
4. Objednávateľ je povinný akúkoľvek zistenú vadu Diela/časti Diela po odovzdaní bezodkladne nahlásiť e-mailom na adresu: _____ lebo oznámenú Autorom neskôr, pričom je povinný uviesť ako sa vada prejavuje, a tiež doručiť aj opis vady a fotografie alebo video, kde bude zdokumentovaná nahlasovaná vada. Autor je povinný sa do 15 dní od nahlásenia vady vyjadriť, či vadu uznáva alebo nie a pokiaľ na zhodnotenie vady Diela je potrebná obhliadka Diela, tak túto vykoná do 15 dní, ak sa Dielo nachádza na Slovensku. V prípade, že bude vada uznaná ako

oprávnená, Autor sa zaväzuje ju odstrániť najneskôr do 60 dní od uznania vady za oprávnenú, ak sa Dielo nachádza na území Slovenskej republiky, inak má Objednávateľ nárok na primeranú zľavu z Odmeny. V prípade, že Autor nezabezpečí nápravu z dôvodu, že Dielo sa nachádza mimo územia Slovenskej republiky, je Objednávateľ oprávnený zabezpečiť nápravu prostredníctvom tretej osoby, na čo mu Autor udeľuje výslovný súhlas.

5. V prípade porušenia čl. III. ods. 3 zodpovedá Autor za škodu, ktorá tým vznikne Objednávateľovi i tretím osobám.
6. V prípade, že sa autor dostane do omeškania s odovzdaním riadne zhotoveného diela Objednávateľovi, vzniká Objednávateľovi právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z Odmeny bez DPH za každý omeškaný deň, maximálne však zmluvná pokuta vo výške 30 % z Odmeny bez DPH.
7. V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou príslušnej časti Odmeny má Autor právo na úhradu a zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

VII.

Ukončenie zmluvy

1. Zmluva zaniká jej naplnením.
2. Zmluvu je možné ukončiť predčasne odstúpením.
3. Objednávateľ je okrem zákonných dôvodov, oprávnený od Zmluvy odstúpiť:
 - i. ak Autor je v omeškaní s odovzdaním Diela a Dielo neodovzdá ani v dodatočnej lehote, nie kratšej ako 15 dní, plynúcej po výzve Objednávateľa.
4. Autor má právo okrem zákonných dôvodov od zmluvy odstúpiť aj:
 - i. ak Objednávateľ je v omeškaní s úhradou ktorejkoľvek časti Odmeny za Dielo viac ako 20 dní.
5. Ak Zmluva skončí odstúpením zo strany Objednávateľa ako následok porušenia povinnosti Autora, má Objednávateľ nárok na vrátenie už uhradených častí Odmeny za Dielo.
6. Odstúpením zaniká Zmluva dňom doručenia odstúpenia, platné a účinné zostávajú ustanovenia, ktoré riešia vysporiadanie strán po jej zániku.

VIII.

Spracovanie osobných údajov a plnenie informačnej povinnosti prevádzkovateľa

Informovanie dotknutých osôb o spracúvaní osobných údajov

- I. OKRUH SPRACOVATEĽSKÝCH OPERÁCIÍ:
 - a. Zmluvy s fyzickými osobami
- II. ÚDAJE O PREVÁDZKOVATEĽOVI
 - a. Názov prevádzkovateľa: Trnavský samosprávny kraj, Starohájska 10, Trnava, 917 01, (IČO) 37836901
 - b. Kontakt zodpovednej osoby:
- III. ÚDAJE O SPRACOVATEĽSKÝCH OPERÁCIÁCH
 - a. Účel spracúvania osobných údajov: Príprava a evidencia zmlúv s fyzickými osobami,
 - b. Právny základ spracúvania osobných údajov: § 13 ods. 1 písm. b) spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba, Zákon č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov a zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
 - c. Okruh dotknutých osôb/Obchodní partneri: fyzické osoby
 - d. Kategórie osobných údajov: Bežné osobné údaje

- e. Zoznam osobných údajov (alebo rozsah): Meno, priezvisko, tituly, rodné číslo, adresa, telefón, e-mail, podpis, bankový účet
- f. Označenie bezpečnostných opatrení: Popis bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov podľa platnej legislatívy EÚ a SR

IV. SPRACOVATEĽSKÉ OPERÁCIE S OSOBNÝMI ÚDAJMI

- a. Tretie strany (prípadne okruh tr. strán): Osobné údaje sa neposkytujú
- b. Sprístupňovanie osobných údajov: Osobné údaje sa nesprístupňujú
- c. Zverejňovanie osobných údajov:
 - Spôsob zverejnenia: Web stránka TTSK (anonymizované)
 - Právny základ: Zákon č. 211/2000 Z. z.

V. CEZHRANIČNÝ PRENOS OSOBNÝCH ÚDAJOV: Prenos osobných údajov sa neuskutočňuje

VI. ZAČIATOK SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV: Dátum pri podpise zmluvy

VII. ORGANIZÁCIA UCHOVÁVA OSOBNÉ ÚDAJE SO ZÁSADOU MINIMALIZÁCIE UCHOVÁVANIA V ZMYSLE Nariadenia GDPR v zmysle Zákona č. 395/2002 o archívoch a registratúrach

VIII. POUČENIE O PRÁVACH DOTKNUTEJ OSOBY

Dotknutá osoba má podľa článku 15 ods. 1 písm. e) a f) právo požadovať od prevádzkovateľa opravu osobných údajov týkajúcich sa dotknutej osoby, alebo ich vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, taktiež právo namietat' proti takémuto spracúvaniu a právo podať sťažnosť dozornému orgánu. V prípade, že dotknutá osoba poskytla prevádzkovateľovi osobné údaje na základe súhlasu alebo zmluvy, má podľa článku 20 právo preniesť tieto údaje inému prevádzkovateľovi bez toho, aby jej v tom TTSK bránil. V prípade, že spracúvanie osobných údajov dotknutej osoby je nevyhnutné na splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci alebo prevádzkovateľ odôvodní spracúvanie osobných údajov oprávneným záujmom, má dotknutá osoba podľa článku 21 nariadenia GDPR právo namietat'. Dotknutá osoba má v prípade porušenia ochrany osobných údajov, ktoré pravdepodobne povedie k vysokému riziku pre práva a slobody fyzických osôb, zároveň právo podľa článku 34 nariadenia GDPR byť prevádzkovateľom informovaná o porušení ochrany osobných údajov.

IX.

Záverečné ustanovenia

1. Zmeny alebo dodatky tejto zmluvy môžu byť uskutočnené výlučne písomnou formou, číslovanými dodatkami, a to so súhlasom obidvoch zmluvných strán.
2. Zmluva je platná dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.
3. Táto Zmluva sa spracuje § 91 a nasl. Zákonom č. 185/2015 Z. z. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené v § 91 a nasl. Autorského zákona sa spravujú podľa výslovnej dohody zmluvných strán uzatvorenej podľa § 262 Obchodného zákonníka ustanoveniami Obchodného zákonníka, konkrétne Zmluvy o Dielo t. j. § 536 a nasl. Obchodného zákonníka a tiež ustanoveniami prvej hlavy – Všeobecné ustanovenia, tretej časti – Obchodné záväzkové vzťahy, Obchodného zákonníka. Zmluva sa spravuje slovenským právnym poriadkom a príslušným na rozhodovanie v prípade sporov budú slovenské súdy.
4. Zmluva je vyhotovená v troch exemplároch, z ktorých Autor dostane jeden rovnopis a Objednávateľ dva rovnopisy.

5. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej ustanoveniam porozumeli, nepovažujú ju za uzavretú v tiesni ani za jednostranne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju podpisujú.

V Bratislave 24.3.2022

v. r.

.....

autor

V Trnave 23.3.2022

v. r.

.....

objednávateľ

Príloha č. 1



